

Masimo® Sensor/Cable Symbols


































en	English	2
fr	French	3
de	German	4
it	Italian	5
es	Spanish	6
sv	Swedish	7
nl	Dutch	8
da	Danish	9
pt	Portuguese	10
zh	Chinese	11
ja	Japanese	12
fi	Finnish	13
no	Norwegian	14
cs	Czech	15
hu	Hungarian	16
pl	Polish	17
ro	Romanian	18
sk	Slovak	19
tr	Turkish	20
el	Greek	21
ru	Russian	22
ar	Arabic	23
fa	Farsi	24



Masimo® Sensor/Cable Symbols

The following symbols may appear on the product or product labeling:

	SYMBOL DEFINITION		SYMBOL DEFINITION
	Caution		Consult instructions for use
Rx ONLY	Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.		Storage temperature range
	Mark of conformity to European medical device directive 93/42/EEC		Storage humidity limitation
	Mark of conformity to European medical device directive 93/42/EEC		Do not use if package is damaged
	Mark of Conformity to European medical device directive 93/42/EEC (for Masimo Sweden)		Separate collection for electrical and electronic equipment (WEEE).
	Manufacturer		Do not re-use/Single patient use only
	Date of manufacture YYYY-MM-DD		Do not discard
	Use-by date YYYY-MM-DD		Keep dry
	Authorized representative in the European community		Not made with natural rubber latex
	Catalogue number (model number)		Atmospheric pressure limitation
	Masimo reference number		Pediatric patient
	Lot code		Greater than
	Serial number		Less than
	Body weight		Sterilized using Ethylene Oxide
	Non-Sterile		Fragile, handle with care
	Follow instructions for use		Instructions/Directions for Use/Manuals are available in electronic format @ http://www.Masimo.com/TechDocs Note: eIFU is not available for CE mark countries.
































Symboles de capteur et de câble Masimo®

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquette :

	DÉFINITION DES SYMBOLES		DÉFINITION DES SYMBOLES
	Mise en garde		Consulter le mode d'emploi
Rx ONLY	Mise en garde : la loi fédérale (États-Unis) restreint la vente de cet appareil par ou sur prescription d'un médecin.		Plage de température de stockage
	Marque de conformité à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE		Limite d'humidité de stockage
	Marque de conformité à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Marque de conformité à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux 93/42/CEE (pour Masimo Sweden)		Collecte séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE).
	Fabricant		Ne pas réutiliser/Produit à usage unique/ utilisation sur un seul patient
	Date de fabrication AAAA-MM-JJ		Ne pas jeter
	Date de péremption AAAA-MM-JJ		Conserver au sec
	Représentant agréé dans l'Union européenne		Ne contient pas de latex naturel
	Référence du catalogue (référence du modèle)		Pression atmosphérique (limite)
	Numéro de référence Masimo		Patient pédiatrique
	Code de lot		Supérieur à
	Numéro de série		Inférieur à
	Poids du patient		Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	Non stérile		Fragile – Manipuler avec précaution
	Suivre les instructions d'utilisation		Les instructions/modes d'emploi/ manuels sont disponibles en format électronique à l'adresse http://www.Masimo.com/TechDocs Remarque : eIFU n'est pas disponible pour les pays où le marquage CE est ou doit être utilisé.

Masimo® Sensor-/Kabelsymbole

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt oder den Produktetiketten zu sehen sein:

	DEFINITION DER SYMBOLE		DEFINITION DER SYMBOLE
	Vorsicht		Gebrauchsanweisung beachten
Rx ONLY	Vorsicht: Laut US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden.		Lagertemperatur
	Konformitätszeichen bezüglich Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte		Luftfeuchtigkeit bei Lagerung
	Konformitätszeichen bezüglich Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte		Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
	Konformitätszeichen bezüglich Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte (für Masimo Schweden)		Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE, Waste from Electronic & Electrical Equipment, Abfall von elektronischen und elektrischen Geräten).
	Hersteller		Nicht wiederverwenden/Nur zur Verwendung für einen Patienten
	Herstellungsdatum JJJJ-MM-TT		Nicht entsorgen
	Verwendbar bis JJJJ-MM-TT		Darf nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen
	Autorisierter Vertreter in der europäischen Gemeinschaft		Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk
	Katalognummer (Modellnummer)		Einschränkungen bezüglich des atmosphärischen Drucks
	Masimo-Referenznummer		Kinderpatient
	Chargencode		Größer als
	Seriennummer		Kleiner als
	Körpergewicht		Durch Ethylenoxid sterilisiert
	Nicht steril		Vorsicht, zerbrechlich
	Gebrauchsanweisung befolgen		Anleitungen/Gebrauchsanweisungen/ Handbücher sind im elektronischen Format von http://www.Masimo.com/TechDocs verfügbar. Hinweis: eFU ist für Länder mit CE-Kennzeichen nicht verfügbar.

Masimo® Sensor/Cable Symbols

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:

	DEFINIZIONE SIMBOLI		DEFINIZIONE SIMBOLI
	Attenzione		Consultare le istruzioni per l'uso
Rx ONLY	Attenzione: la legge federale USA limita la vendita del presente dispositivo da parte di un medico o su prescrizione di un medico.		Intervallo temperatura di conservazione
	Marchio di conformità alla Direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE		Limitazione dell'umidità di conservazione
	Marchio di conformità alla Direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE		Non utilizzare se la confezione è danneggiata
	Marchio di conformità alla Direttiva europea 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici (per Masimo Sweden)		Raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
	Produttore		Non riutilizzare/Esclusivamente monopaziente
	Data di fabbricazione AAAA-MM-GG		Raccolta rifiuti separata
	Data di scadenza AAAA-MM-GG		Conservare in un luogo asciutto
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea		Non contiene lattice di gomma naturale
	Numero catalogo (numero modello)		Limite di pressione atmosferica
	Numero di riferimento Masimo		Paziente pediatrico
	Codice lotto		Maggiore di
	Numero di serie		Minore di
	Peso corporeo		Sterilizzato mediante ossido di etilene
	Non sterile		Fragile, maneggiare con cura
	Attenersi alle istruzioni per l'uso		Le istruzioni per l'uso e i manuali sono disponibili in formato elettronico presso http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: le istruzioni per l'uso elettroniche non sono disponibili nelle nazioni a marchio CE.
























Símbolos de sensores/cables Masimo®

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o su etiqueta:

	DEFINICIÓN DEL SÍMBOLO		DEFINICIÓN DEL SÍMBOLO
	Precaución		Consúltense las instrucciones de uso
Rx ONLY	Precaución: Por ley federal (EUA), este dispositivo solo está a la venta por parte o por orden de un médico.		Rango de temperatura de almacenamiento
	Marca de conformidad con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/EEC		Límites de humedad de almacenamiento
	Marca de conformidad con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/EEC		No usar si el envase está dañado
	Marca de conformidad con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/EEC (para Masimo Sweden)		Recolección por separado de equipos eléctricos y electrónicos: Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)
	Fabricante		No reutilizar/Exclusivamente para uso en un solo paciente
	Fecha de fabricación: AAAA-MM-DD		No desechar
	Fecha de caducidad: AAAA-MM-DD		Manténgase seco
	Representante autorizado en la Comunidad Europea		Fabricado sin látex de caucho natural
	Número de catálogo (número de modelo)		Límites de presión atmosférica
	Número de referencia de Masimo		Paciente pediátrico
	Código de lote		Mayor que
	Número de serie		Menor que
	Peso corporal		Esterilizado con óxido de etileno
	No estéril		Frágil, manéjese con cuidado
	Síganse las instrucciones de uso		Las Indicaciones/Instrucciones de uso/Manuales están disponibles en formato electrónico en http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: Las instrucciones de uso en formato electrónico (eIFU) no están disponibles en países que cuentan con la marca de certificación CE.
































Masimo® Sensor-/kabelsymboler

Följande symboler kan finnas på produkten eller produktmärkingen:

	SYMBOLDEFINITION		SYMBOLDEFINITION
	Var försiktig!		Se bruksanvisningen
Rx ONLY	Var försiktig! Enligt federal amerikansk lagstiftning (USA) får denna enhet endast säljas av eller på uppmaning av läkare.		Förvaringstemperatur
	Konformitetsmärkning för det europeiska direktivet för medicinteknisk utrustning 93/42/EEG		Luftfuktighetsbegränsning vid förvaring
	Konformitetsmärkning för det europeiska direktivet för medicinteknisk utrustning 93/42/EEG		Använd inte om förpackningen är skadad
	Konformitetsmärkning till det europeiska direktivet för medicinteknisk utrustning 93/42/EEG (för Masimo Sweden)		Separat insamling för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)
	Tillverkare		Återanvänds ej/Endast för användning med en patient
	Tillverkningsdatum ÅÅÅÅ-MM-DD		Kassera inte
	Sista förbrukningsdatum ÅÅÅÅ-MM-DD		Håll enheten torr
EC REP	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen		Denna produkt är inte tillverkad av naturligt gummlatex
REF	Katalognummer (modellnummer)		Atmosfärtryckbegränsning
###	Masimos referensnummer		Barnpatient
LOT	Partinummer	>	Större än
SN	Serienummer	<	Mindre än
	Kroppsvikt	STERILE EO	Steriliserad med etylenoxid
	Osteril		Ömtålig/bräcklig, hantera varsamt
	Se bruksanvisningen		Instruktioner/bruksanvisningar/ manualer finns i elektroniskt format på http://www.Masimo.com/TechDocs Obs! eIFU är inte tillgängligt för länder med CE-märkning.
























Symbolen voor Sensoren en Kabels van Masimo®

De volgende symbolen kunnen op het product of de productetiketten voorkomen:

	SYMBOLEN DEFINITIE		SYMBOLEN DEFINITIE
	Let op!		Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
Rx ONLY	Let op: volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat alleen door of op voorschrift van een arts worden verkocht.		Toegestane temperatuur bij opslag
	Keurmerk van conformiteit met Europese richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG		Vochtigheidsgraadlimieten bij opslag
	Keurmerk van conformiteit met Europese richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
	Keurmerk van conformiteit met Europese richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG (voor Masimo Zweden)		Afzonderlijke inzameling voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).
	Fabrikant		Niet hergebruiken/Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt
	Productiedatum JJJJ-MM-DD		Niet wegwerpen
	Houdbaarheidsdatum JJJJ-MM-DD		Droog bewaren
	Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap		Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt
	Catalogusnummer (modelnummer)		Atmosferische-druklimieten
	Referentienummer Masimo		Pediatische patiënt
	Partijcode		Groter dan
	Serienummer		Kleiner dan
	Lichaamsgewicht		Gesteriliseerd met ethyleenoxide
	Niet-steriel		Voorzichtig! Breekbaar!
	Volg de gebruiksaanwijzing op		Gebruiksaanwijzingen/handleidingen zijn verkrijgbaar als elektronische documenten op http://www.Masimo.com/TechDocs Opmerking: er is geen elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar voor CE-markeringlanden.

Symboler for Masimo®-sensorer/-kabler

Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:

	SYMBOLDEFINITION		SYMBOLDEFINITION
	Forsigtig!		Se brugervejledningen
Rx ONLY	Forsigtig! Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge.		Opbevaringstemperaturinterval
	Mærkning, der angiver overholdelse af kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr		Begrænsning for luftfugtighed ved opbevaring
	Mærkning, der angiver overholdelse af kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr		Brug ikke, hvis pakken er beskadiget
	Mærkning, der angiver overholdelse af kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr (for Masimo Sweden)		Separat indsamling for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
	Producent		Må ikke genbruges/kun til anvendelse til en enkelt patient
	Produktionsdato ÅÅÅÅ-MM-DD		Må ikke kasseres
	Anvendes inden ÅÅÅÅ-MM-DD		Opbevares tørt
EC REP	Autoriseret repræsentant i EF		Ikke fremstillet med naturlig gummilatex
REF	Katalognummer (modelnummer)		Begrænsning for atmosfærisk tryk
###	Masimo-referencenummer		Pædiatrisk patient
LOT	Lotnummer	>	Større end
SN	Serienummer	<	Mindre end
	Kropsvægt	STERILE EO	Steriliseret med ætylenoxid
	Ikke-steril		Skrøbelig, behandles med forsigtighed
	Følg brugervejledningen		Anvisninger/brugsanvisninger/vejledninger er tilgængelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Bemærk! eBrugsanvisning er ikke tilgængelig i lande med CE-mærkning.
























Símbolos do Sensor/Cabo Masimo®

Os símbolos seguintes podem ser apresentados no produto ou respetiva rotulagem:

	DEFINIÇÃO DO SÍMBOLO		DEFINIÇÃO DO SÍMBOLO
	Atenção		Consultar as instruções de utilização
Rx ONLY	Atenção: A lei federal (EUA) limita a venda deste dispositivo apenas a médicos ou mediante receita médica.		Intervalo de temperatura em armazenamento
	Marca de conformidade com a Diretiva Europeia de Dispositivos Médicos 93/42/CEE		Limites de humidade em armazenamento
	Marca de conformidade com a Diretiva Europeia de Dispositivos Médicos 93/42/CEE		Não utilizar se a embalagem estiver danificada
	Marca de conformidade com a Diretiva Europeia de Dispositivos Médicos 93/42/CEE (para a Masimo Sweden)		Recolha separada para equipamento elétrico e eletrónico (REEE).
	Fabricante		Não reutilizar/Para utilização exclusiva num único paciente
	Data de fabrico AAAA-MM-DD		Não eliminar
	Prazo de validade AAAA-MM-DD		Manter seco
	Representante autorizado na Comunidade Europeia		Não fabricado com látex de borracha natural
	Número de catálogo (número do modelo)		Limites de pressão atmosférica
	Número de referência da Masimo		Paciente pediátrico
	Código do lote		Maior que
	Número de série		Menor que
	Peso corporal		Esterilizado com óxido de etileno
	Não esterilizado		Frágil, manusear com cuidado
	Seguir as instruções de utilização		As Instruções de Utilização/Manuais estão disponíveis em formato eletrónico em http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: As instruções de utilização eletrónicas não estão disponíveis para países com a marca CE.

Masimo® 传感器/导联线符号

下列符号可能出现在产品或产品标签上：

	符号定义		符号定义
	警示		参考使用说明
Rx ONLY	警示： 美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱购买。		储存温度范围
	表明符合欧盟医疗器材指令 93/42/EEC 的标识		储存温度限制
	表明符合欧盟医疗器材指令 93/42/EEC 的标识		如包装损坏请勿使用
	表明符合欧盟医疗器材指令 93/42/EEC 的标识（适用于 Masimo Sweden）		电气与电子设备分类收集 (WEEE)。
	制造商		请勿重复使用/仅用于单个患者
	制造日期 YYYY-MM-DD		请勿丢弃
	有效期 YYYY-MM-DD		保持干燥
	欧盟授权代表		非天然乳胶制造
	分类号（型号）		大气压力限制
	Masimo 参考号		儿科患者
	批号		大于
	序列号		小于
	体重		已使用环氧乙烷消毒
	未消毒		易碎，小心轻放
	遵循使用说明		访问 http://www.Masimo.com/TechDocs 即可获得电子格式的说明/使用说明/手册 注意： eIFU 不提供给 CE 认证国家/地区。

Masimo® センサー/ケーブルの記号

製品または製品ラベルには次の記号が表示されていることがあります。

	記号の説明		記号の説明
	注意		使用上の注意を参照
Rx ONLY	注意: 米国連邦法では、本装置の販売は医師によるものか、あるいは医師の指示によるものに制限されています。		保管温度範囲
	EU 医療機器指令 93/42/EEC に準拠		保管湿度の制限
	EU 医療機器指令 93/42/EEC に準拠		包装が破損している場合は使用しないこと
	EU 医療機器指令 93/42/EEC に準拠 (Masimo Sweden の場合)		電気・電子機器廃棄物 (WEEE) として分別収集すること。
	製造元		再利用禁止/単一患者への使用のみ
	製造日YYYY-MM-DD		廃棄しないでください
	使用期限 YYYY-MM-DD		湿気厳禁
EC REP	EU 正規代理店		天然ゴムは使用していません
REF	カタログ番号 (モデル番号)		気圧の制限
####	Masimo 参照番号		小児患者
LOT	ロットコード	>	以上
SN	シリアル番号	<	未満
	体重	STERILE EO	エチレンオキシドで滅菌すること
	非殺菌		われもの、取り扱い注意
	使用上の注意に従う		手順/使用方法/マニュアルは、電子形式で入手できます (http://www.Masimo.com/TechDocs) 注記: eIFU は、CE マークの採用国では使用できません。
































Masimo®-anturien/-kaapeliin symbolit

Tuotteessa tai tuotteen myyntipäällyksmerkinnöissä voi esiintyä seuraavia symboleita:

	SYMBOLIN SELITYS		SYMBOLIN SELITYS
	Varoitus		Lue käyttöohjeet
Rx ONLY	Varoitus: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä.		Säilytyslämpötila
	Noudattaa eurooppalaista lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/ETY		Säilytyskosteusrajoitus
	Noudattaa eurooppalaista lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/ETY		Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut
	Noudattaa eurooppalaista lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/ETY (merkintä Masimo-tuotteille Ruotsissa)		Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillinen keräys (WEEE).
	Valmistaja		Älä käytä uudelleen / Vain yhden potilaan käyttöön
	Valmistuspäivä VVVV-KK-PP		Älä hävitä
	Viimeinen käyttöpäivä VVVV-KK-PP		Pidä kuivana
	Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa		Ei sisällä luonnonkumilateksia
	Tilausnumero (mallinumero)		Ilmanpainerajoitus
	Masimon viitenumero		Lapsipotilas
	Erän tunnus		Suurempi kuin
	Sarjanumero		Pienempi kuin
	Paino		Steriloitu käyttämällä etyleenioksidia
	Epästeriili		Särkyvää, käsittele varoen
	Noudata käyttöohjeita		Käyttöohjeet/käyttöoppaat ovat saatavilla sähköisessä muodossa osoitteesta http://www.Masimo.com/TechDocs Huomautus: sähköinen käyttöohje ei ole saatavilla CE-merkintää vaativissa maissa.
































Masimo® sensor/kabel – symboler

Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

	SYMBOLDEFINISJON		SYMBOLDEFINISJON
	Forsiktig		Se bruksanvisningen
Rx ONLY	Forsiktig: I henhold til føderal lovgivning (USA) må dette utstyret kun selges av eller etter foreskriving av en lege.		Lagringstemperaturområde
	Angir samsvar med EU-direktiv 93/42/ EØF om medisinsk utstyr		Fuktighetsbegrensning ved lagring
	Angir samsvar med EU-direktiv 93/42/ EØF om medisinsk utstyr		Må ikke brukes dersom emballasjen er skadet
	Angir samsvar med EU-direktiv 93/42/ EØF om medisinsk utstyr (for Masimo Sweden)		Separat innsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
	Produsent		Må ikke brukes flere ganger / kun til bruk på én pasient
	Produksjonsdato ÅÅÅÅ-MM-DD		Må ikke kastes
	Brukes innen ÅÅÅÅ-MM-DD		Må holdes tørt
	Autorisert EU-representant for Masimo Corporation		Er ikke fremstilt med naturgummilateks
	Katalognummer (modellnummer)		Begrensning for atmosfærisk trykk
	Masimo-referansenummer		Pediatrik pasient
	Lot-nummer		Større enn
	Serienummer		Mindre enn
	Kroppsvekt		Sterilisert med etylenoksid
	Ikke-sterilt		Skjørt, må behandles med forsiktighet
	Følg bruksanvisningen		Instruksjoner/bruksanvisninger/håndbøker er tilgjengelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Merk: eFU (elektronisk bruksanvisning) er ikke tilgjengelig i land med CE-merking.
























Symbole na senzorech a kabelech Masimo®

Na produktu nebo na označení produktu mohou být uvedeny následující symboly:

	DEFINICE SYMBOLU		DEFINICE SYMBOLU
	Upozornění		Prostudujte si pokyny k použití
Rx ONLY	Upozornění: Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto přístroje pouze za prodej lékaři nebo na objednávku lékaře.		Rozsah skladovací teploty
	Značka souladu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS		Omezení skladovací vlhkosti
	Značka souladu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS		Nepoužívejte, pokud je balení poškozené
	Značka souladu s evropskou směrnicí o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS (platí pro Masimo Švédsko)		Oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (WEEE).
	Výrobce		Nepoužívejte opakovaně / Použití pouze u jednoho pacienta
	Datum výroby RRRR-MM-DD		Nelikvidujte společně s běžným odpadem
	K použití do RRRR-MM-DD		Uchovávejte v suchu.
	Autorizovaný zástupce pro Evropské společenství		Neobsahuje přírodní latex
	Katalogové číslo (číslo modelu)		Omezení atmosférického tlaku
	Referenční číslo společnosti Masimo		Dětský pacient
	Kód šarže		Více než
	Sériové číslo		Méně než
	Tělesná hmotnost		Sterilizováno ethylenoxidem
	Nesterilní		Křehké, opatrná manipulace
	Řiďte se pokyny k použití		Pokyny, Pokyny k použití a Příručky jsou dostupné v elektronické verzi na webové stránce http://www.Masimo.com/TechDocs Poznámka: eIFU není k dispozici pro země s označením CE.
































Szimbólumok a Masimo® érzékelőkön és vezetékeken

A terméken vagy annak címkéin a következő szimbólumok szerepelhetnek:

	SZIMBÓLUM JELENTÉSE		SZIMBÓLUM JELENTÉSE
	Vigyázat!		További információkért lásd a használati útmutatót
Rx ONLY	Vigyázat! Az (egyesült államokbeli) szövetségi törvények ezen eszköz árusítását csak orvos által vagy orvos rendeléséhez kötötten engedélyezik.		Tárolási hőmérséklettartomány
	Az európai orvosi eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK irányelvnek való megfelelés jele		Tárolási páratartalomra vonatkozó korlátozás
	Az európai orvosi eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK irányelvnek való megfelelés jele		Ne használja, ha a csomagolás megsérült
	Az európai orvosi eszközökre vonatkozó, 93/42/EGK irányelvnek való megfelelés jele (Masimo Sweden)		Külön gyűjtendő elektromos és elektronikus hulladék (WEEE).
	Gyártó		Újrafelhasználása tilos/Csak egy betegnél használható
	Gyártás dátuma ÉÉÉÉ-HH-NN		Kommunális hulladékba nem dobható
	Lejáratási idő ÉÉÉÉ-HH-NN		Tartsa szárazon
EC REP	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben		Nem tartalmaz természetes latexgumit
REF	Katalógusszám (modellszám)		Légköri nyomásra vonatkozó korlátozás
###	Masimo hivatkozási szám		Gyermekbeteg
LOT	Tételkód	>	Nagyobb mint
SN	Sorozatszám	<	Kevesebb mint
	Testsúly	STERILE EO	Szterilizálva etilén-oxidral
	Nem steril		Törékeny, óvatos kezelést igényel
	Kövesse a használati útmutatót		Az útmutatók, használati utasítások és kézikönyvek elérhetők elektronikus formátumban a következő weboldalon: http://www.Masimo.com/TechDocs Megjegyzés: Az eIFU (elektronikus használati útmutató) nem áll rendelkezésre CE-jelzésű országokban.
































Symbole czujnika/kabla Masimo®

Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawiać się następujące symbole:

	DEFINICJA SYMBOLU		DEFINICJA SYMBOLU
	Przeostroga		Zapoznać się z instrukcją obsługi
Rx ONLY	Przeostroga: Prawo federalne (USA) ogranicza możliwość sprzedaży tego urządzenia wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie.		Zakres temperatury podczas przechowywania
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG		Ograniczenia wilgotności podczas przechowywania
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG		Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG (dla Masimo Sweden)		Oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
	Producent		Nie używać ponownie/ Wyłącznie do użytku przez jednego pacjenta
	Data produkcji RRRR-MM-DD		Nie wyrzucać
	Data przydatności do użytku RRRR-MM-DD		Przechowywać w suchym miejscu
	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Unii Europejskiej		Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego
	Numer katalogowy (numer modelu)		Ograniczenia ciśnienia atmosferycznego
	Numer referencyjny firmy Masimo		Pacjent pediatryczny
	Kod serii		Ponad
	Numer seryjny		Poniżej
	Masa ciała		Wysterylizowano tlenkiem etylenu (EO)
	Niejałowe		Produkt delikatny, zachować ostrożność
	Przestrzegać instrukcji obsługi		Instrukcje/Wskazówki dotyczące korzystania/podręczniki są dostępne w formacie elektronicznym na stronie http://www.Masimo.com/TechDocs Uwaga: Instrukcja obsługi w wersji elektronicznej nie jest dostępna dla krajów ze znakiem CE.
































Masimo® Sensor/Cable Symbols

Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawiać się następujące symbole:

	DEFINICJA SYMBOLU		DEFINICJA SYMBOLU
	Przeostroga		Zapoznać się z instrukcją obsługi
Rx ONLY	Przeostroga: Prawo federalne (USA) ogranicza możliwość sprzedaży tego urządzenia wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie.		Zakres temperatury podczas przechowywania
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG		Ograniczenia wilgotności podczas przechowywania
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG		Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
	Oznaczenie zgodności z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG (dla Masimo Sweden)		Oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
	Producent		Nie używać ponownie/ Wyłącznie do użytku przez jednego pacjenta
	Data produkcji RRRR-MM-DD		Nie wyrzucać
	Data przydatności do użytku RRRR-MM-DD		Przechowywać w suchym miejscu
	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Unii Europejskiej		Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego
	Numer katalogowy (numer modelu)		Ograniczenia ciśnienia atmosferycznego
	Numer referencyjny firmy Masimo		Pacjent pediatryczny
	Kod serii		Ponad
	Numer seryjny		Poniżej
	Masa ciała		Wysterylizowano tlenkiem etylenu (EO)
	Niejałowe		Produkt delikatny, zachować ostrożność
	Przeostroga instrukcji obsługi		Instrukcje/Wskazówki dotyczące korzystania/podręczniki są dostępne w formacie elektronicznym na stronie http://www.Masimo.com/TechDocs Uwaga: Instrukcja obsługi w wersji elektronicznej nie jest dostępna dla krajów ze znakiem CE.

Symbyly na senzorocho a káblocho Masimo®

Na výrobku alebo na štítku výrobku sa môžu nachádzať nasledujúce symbyly:

	DEFINÍCIA SYMBOLOV		DEFINÍCIA SYMBOLOV
	Upozornenie		Prečítajte si návod na použitie
Rx ONLY	Upozornenie: Federálny zákon (v USA) obmedzuje predaj tohto zariadenia na predaj lekármi alebo na lekársky predpis.		Rozsah skladovacích teplôt
	Známka súladu s európskou smernicou pre lekárske zariadenia 93/42/EHS		Obmedzenie skladovacej vlhkosti
	Známka súladu s európskou smernicou pre lekárske zariadenia 93/42/EHS		Nepoužívajte, ak je balenie poškodené
	Známka súladu s európskou smernicou pre lekárske zariadenia 93/42/EHS (pre Masimo Sweden)		Separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (WEEE).
	Výrobca		Nepoužívajte opakovane/Na použitie len pre jedného pacienta
	Dátum výroby RRRR-MM-DD		Nezahadzujte
	Dátum spotreby RRRR-MM-DD		Uchovávajte v suchu
	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve		Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex
	Katalógové číslo (číslo modelu)		Obmedzenie atmosférického tlaku
	Referenčné číslo spoločnosti Masimo		Detský pacient
	Kód šarže		Viac ako
	Sériové číslo		Menej ako
	Telesná hmotnosť		Sterilizované etylénoxidom
	Nesterilné		Krehké, manipulujte opatrne
	Riadte sa návodom na použitie		Pokyny, Návod na použitie a príručky sú k dispozícii v elektronickej verzii na webovej stránke http://www.Masimo.com/TechDocs Poznámka: eIFU nie je k dispozícii pre krajiny s označením CE.
































Masimo® Sensör/Kablo Sembolleri

Aşağıdaki semboller üründe veya ürün etiketinde görünebilir:

	SEMBOL TANIMI		SEMBOL TANIMI
	İkaz		Kullanım talimatlarına başvurun
Rx ONLY	İkaz: Federal Kanunlar (ABD) bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun siparişi üzerine satılması yönünde kısıtlama getirmektedir.		Saklama sıcaklığı aralığı
	Avrupa tıbbi cihaz direktifi 93/42/EEC ile uyumluluk işareti		Saklama nem sınırı
	Avrupa tıbbi cihaz direktifi 93/42/EEC ile uyumluluk işareti		Paket zarar görmüşse kullanmayın
	Avrupa tıbbi cihaz direktifi 93/42/EEC ile uyumluluk işareti (Masimo Sweden için)		Elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama (WEEE).
	Üretici		Tekrar kullanmayın/Yalnızca tek hasta kullanımı
	Üretim tarihi YYYY-AA-GG		Atmayın
	Son kullanma tarihi YYYY-AA-GG		Kuru tutun
	Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci		Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir
	Katalog numarası (model numarası)		Atmosfer basıncı sınırı
	Masimo referans numarası		Çocuk hasta
	Lot kodu		Büyüktür
	Seri numarası		Küçüktür
	Vücut ağırlığı		Etilen Oksit kullanılarak sterilize edilmiştir
	Steril Değildir		Hassas, dikkatli taşıyın
	Kullanım talimatlarını izleyin		Kullanım Talimatları/Kullanım Kılavuzu/El Kitapları elektronik biçimde http://www.Masimo.com/TechDocs adresinde yer almaktadır Not: CE işaretli ülkeler için elektronik biçimde Kullanım Talimatları bulunmamaktadır.

Συμβολα αισθητήρα/καλωδίου Masimo®

Τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται στο προϊόν ή στη σήμανση του προϊόντος:

	ΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΒΟΛΟΥ		ΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΒΟΛΟΥ
	Προσοχή		Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης
Rx ONLY	Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει την αγορά της συσκευής αυτής μόνον από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.		Θερμοκρασιακό εύρος φύλαξης
	Σήμα συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα		Περιορισμός υγρασίας φύλαξης
	Σήμα συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα		Να μην χρησιμοποιηθεί εάν η συσκευασία έχει υποστεί βλάβη
	Σήμα συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (για τη Masimo Sweden)		Ξεχωριστή συλλογή του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
	Κατασκευαστής		Να μην επαναχρησιμοποιηθεί/Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή
	Ημερομηνία κατασκευής ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ		Μην απορρίπτετε
	Ανάλωση έως ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ		Διατηρείτε στεγνό
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα		Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ
	Αριθμός καταλόγου (αριθμός μοντέλου)		Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης
	Αριθμός αναφοράς Masimo		Παιδιατρικός ασθενής
	Κωδικός παρτίδας		Μεγαλύτερο από
	Αύξων αριθμός		Μικρότερο από
	Βάρος σώματος		Αποστειρωμένο με οξειδίο του αιθυλενίου
	Μη αποστειρωμένο		Εύθραστο, να το χειρίζεστε με προσοχή
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Οι οδηγίες χρήσης, τα εγχειρίδια και άλλες οδηγίες είναι διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή στη διεύθυνση http://www.Masimo.com/TechDocs Σημείωση: Οι ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης δεν είναι διαθέσιμες για τις χώρες όπου χρησιμοποιείται το σήμα CE.

Обозначения датчика/кабеля Masimo®

На изделии или на его маркировке могут использоваться следующие обозначения:

	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ		ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
	Внимание		См. инструкции по эксплуатации
Rx ONLY	Внимание! Федеральный закон (США) разрешает продажу данного устройства только медицинскому персоналу или по заказу медперсонала клиник.		Диапазон температуры хранения
	Знак соответствия Европейской Директиве о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС		Ограничение влажности при хранении
	Знак соответствия Европейской Директиве о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС		Не использовать, если упаковка повреждена
	Знак соответствия Европейской директиве о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС (для Masimo Sweden)		Отдельная утилизация для электрического и электронного оборудования (директива WEEE)
	Производитель		Не использовать повторно / Только для индивидуального использования
	Дата выпуска ГГГГ-ММ-ДД		Не выбрасывать
	Использовать до ГГГГ-ММ-ДД		Хранить в сухом месте
	Авторизованный представитель в Европейском сообществе		Изготовлено без использования натурального латекса
	Номер по каталогу (номер модели)		Ограничение атмосферного давления
	Регистрационный номер Masimo		Пациенты-дети
	Код партии		Больше
	Серийный номер		Меньше
	Вес тела		Стерилизовано этиленоксидом
	Без стерилизации		Хрупкое, обращаться с осторожностью
	Следуйте инструкциям по эксплуатации		Инструкции, указания по использованию и руководства доступны в электронном формате по адресу http://www.Masimo.com/TechDocs Примечание. Электронные руководства по эксплуатации недоступны в странах, где действует маркировка CE.

رموز كابل/مستشعر Masimo®

قد توجد الرموز التالية على المنتج أو ملصق المنتج:

تعريف الرمز		تعريف الرمز	
راجع إرشادات الاستخدام		تنبيه	
نطاق درجة حرارة التخزين		تنبيه: يحظر القانون الفيدرالي (بالولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه.	Rx ONLY
حد رطوبة التخزين		علامة المطابقة لتوجيه الأجهزة الطبية الأوروبي 93/42/EEC	
لا تستخدم المنتج إذا كانت العبوة تالفة		علامة المطابقة لتوجيه الأجهزة الطبية الأوروبي 93/42/EEC	
مجموعة منفصلة للأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).		علامة المطابقة لتوجيه الأجهزة الطبية الأوروبي (من أجل شركة Masimo Sweden) 93/42/EEC	
تجنب إعادة الاستخدام/مصمم للاستخدام مرة واحدة مع مريض واحد فقط		جهة التصنيع	
لا تتخلص من المنتج		تاريخ التصنيع سنة-شهر-يوم	
حافظ على جفاف المنتج		يستخدم قبل تاريخ سنة-شهر-يوم	
لا يحتوي هذا المنتج على مطاط اللاتكس الطبيعي		ممثل الاتحاد الأوروبي المرخص	EC REP
حد الضغط الجوي		رقم الكتالوج (رقم الطراز)	REF
مريض طب الأطفال		الرقم المرجعي لـ Masimo	####
أكبر من	>	رمز المجموعة	LOT
أقل من	<	الرقم المسلسل	SN
معقم باستخدام أكسيد الإيثيلين	STERILE EO	وزن الجسم	
هش، التعامل معه بعناية		غير معقم	
تتوفر تعليمات/توجيهات الاستخدام/أدلة بتسويق إلكتروني على http://www.Masimo.com/TechDocs ملاحظة: لا يتوفر eFU للدول التي تتطلب علامة CE.		اتبع تعليمات الاستخدام	

نمادهای حسگر/ کابل Masimo®

نمادهای زیر ممکن است بر روی محصول یا برچسب محصول وجود داشته باشند:

مفهوم نماد		مفهوم نماد	
دستور العمل های مشورتی برای استفاده		احتیاط	
محدوده دمای محل نگهداری		Rx ONLY هشدار: طبق قانون فدرال (ایالات متحده آمریکا) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد.	
محدودیت رطوبت محل نگهداری		علامت مطابقت با دستور العمل دستگاه پزشکی اروپا دستور العمل 93/42/EEC	
در صورت آسیب دیدگی بسته استفاده نکنید		علامت مطابقت با دستور العمل دستگاه پزشکی اروپا دستور العمل 93/42/EEC	
مجموعه جداگانه برای تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE).		علامت مطابقت با دستور العمل دستگاه پزشکی اروپا دستور العمل 93/42/EEC (برای Masimo سوند)	
استفاده مجدد نشود/استفاده تنها برای یک بیمار		سازنده	
دور نیندازید		تاریخ تولید YYYY-MM-DD	
خشک نگه داشته شود		استفاده تا تاریخ YYYY-MM-DD	
از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است		نمایندگی مجاز در اتحادیه اروپا	
محدوده فشار هوا		شماره کاتالوگ (شماره مدل)	
کودکان بیمار		شماره مرجع Masimo	
بیشتر از		کد بسته بندی	
کمتر از		شماره سریال	
استریل شده با اکسید اتیلن		وزن بدن	
شکستنی است، با احتیاط جابجا کنید		غیر استریل	
دستور العمل ها/راهنماهای استفاده/بفترچه های راهنما به صورت الکترونیکی در وب سایت زیر در دسترس هستند @ http://www.Masimo.com/TechDocs تکته: eIFU برای کشورهای دارای نشان CE در دسترس نیست.		دستور العمل های استفاده را دنبال کنید	



© 2016 Masimo Corporation

 **Manufacturer:**
Masimo Corporation
40 Parker
Irvine, CA 92618
USA

www.masimo.com

EU Authorized Representative for Masimo
Corporation:



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



4227C-eIFU-0616